

## Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

12 NOVEMBRE 1975

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 617 du Code judiciaire par l'adaptation de la compétence des tribunaux statuant en dernier ressort.

(Déposée par M. Bourgeois.)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 617 du Code judiciaire, les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les juges de paix rendent des jugements en dernier ressort sur les demandes dont le montant ne dépasse pas 3 500 F.

Cet article 617 tend à éviter ainsi que des affaires, dites mineures, ne donnent lieu à de longues procédures, notamment par voie d'appels devant les cours et tribunaux.

Depuis que le Code judiciaire a été approuvé par la loi du 10 octobre 1967, une importante inflation est intervenue, tant et si bien que le nombre des demandes inférieures à 3 500 F est devenu minime.

Un relèvement de ce seuil à 10 000 F serait donc justifié dès lors qu'il permettrait le maintien de ce montant pour un laps de temps plus long.

### PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 617, premier alinéa, de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

12 NOVEMBER 1975

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 617 van het Gerechtelijk Wetboek tot aanpassing van de bevoegdheid van de rechtkanten die in laatste aanleg uitspraak doen.

(Ingediend door de heer Bourgeois.)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 617 van het Gerechtelijk Wetboek vonnissen de rechtkanten van eerste aanleg, de arbeidsrechtkanten, de rechtkanten van koophandel en de vrederechters in laatste aanleg over de vorderingen waarvan het bedrag 3 500 F niet overschrijdt.

Dit artikel 617 wil aldus vermijden dat over zogenaamde kleine zaken lange procedures zouden worden gevoerd onder meer door beroep voor hoven en rechtkanten.

Sinds de goedkeuring van het Gerechtelijk Wetboek bij wet van 10 oktober 1967 heeft zich een belangrijke inflatie voorgedaan met het gevolg dat nog slechts weinig vorderingen onder het bedrag van 3 500 F vallen.

Het optrekken van deze drempel tot 10 000 F is dan ook verantwoord. Zulks zal het mogelijk maken dit bedrag gedurende langere tijd te handhaven.

A. BOURGEOIS.

### WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 617, eerste lid, van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Les jugements du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce et du juge de paix qui statuent sur une demande dont le montant ne dépasse pas dix mille francs sont rendus en dernier ressort. »

4 octobre 1975.

« De vonnissen van de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de vrederechter, waarbij uitspraak gedaan wordt over een vorde-ring waarvan het bedrag tienduizend frank niet overschrijdt, worden gewezen in laatste aanleg. »

4 oktober 1975.

A. BOURGEOIS,  
R. UYTTENDAELE.

---